

# GUÍA DIDÁCTICA

La guía didáctica expone las consideraciones metodológicas a partir de las que se ha elaborado PASACALLE, incluye una detallada explicación de cómo usar los materiales didácticos de que consta y sugiere diversas actividades complementarias que permitirán que la clase sea divertida, dinámica y eficaz. Una vez más, es preciso insistir en que es el profesor o profesora quien, a partir de su conocimiento de la clase, debe decidir qué actividades de las que se proponen resultan más adecuadas y cómo deben ser complementadas, en su caso.

## REFLEXIONES SOBRE METODOLOGÍA

### **Objetivos**

PASACALLE permite un aprendizaje funcional de la lengua, vinculado a situaciones próximas al campo de experiencia de los niños y niñas y jóvenes adolescentes, que procura fomentar una impresión positiva de la clase de español. Desde el principio se intenta desarrollar la autoconfianza de los estudiantes mediante la realización de diversos tipos de tareas y juegos en español.

### **Tiempo previsto**

El libro cuarto y los materiales complementarios están concebidos para ser utilizados en un número de horas de clase que puede oscilar entre 75 y 90, que dependerán fundamentalmente del ritmo de aprendizaje del alumnado.

### **Proceso centrado en el alumnado**

El proceso didáctico está centrado en el alumnado: el aprendizaje se desarrolla en torno a situaciones o escenarios de comunicación próximos a la experiencia de adolescentes con la finalidad de que éstos puedan desde el primer momento aprovechar al máximo sus conocimientos y experiencias previas, tanto lingüísticos como culturales; se fomenta, así, una interacción comunicativa que permite una mejor transferencia y asimilación de contenidos. Al profesor o profesora le corresponden las funciones de planear, coordinar, evaluar y reorientar, si procede, el proceso de aprendizaje, adaptándolo a la situación concreta del aula: su misión es poner al alumnado en situación de aprender.

### **Aprendizaje integrador y recurrente**

Los adolescentes encuentran estimulante poder entender y responder a mensajes simples. Por eso, desde un primer momento se practican de modo equilibrado las

cuatro destrezas básicas, con predominio de la expresión oral y de la comprensión auditiva, procurando tender a aumentar gradualmente las actividades y tareas en las que es posible o necesario integrar varias de ellas o todas.

Se considera el aprendizaje de la lengua como un proceso cíclico y recurrente, por lo que se debe procurar que se utilicen una y otra vez las funciones, las estructuras lingüísticas y el vocabulario que van siendo presentados en cada una de las unidades didácticas. Repetir las actividades-tipo, espaciándolas en el tiempo, proporciona seguridad y permite consolidar el aprendizaje.

Es muy importante, por tanto, hacer un seguimiento de cómo se van integrando en la vida diaria de la clase las funciones aprendidas. Por ejemplo, si la clase tiene lugar al inicio o final de la jornada escolar, fomente la utilización del saludo *Hola* o la fórmula de despedida *Adiós* cuando los alumnos se encuentren o se separen. Es también conveniente que usted propicie el que se dirijan a usted en español fuera del aula y que algunos de los juegos o actividades que puedan practicarse durante el recreo se realicen en español. Intente, asimismo, desarrollar el hábito de utilizar el español en el aula (para preguntar por la fecha, el tiempo atmosférico y otros hechos recurrentes).

A fin de centrar la atención del alumnado, es útil colocar en la clase carteles y letreros en español, y los propios trabajos del alumnado, que pueden ir siendo sustituidos a medida que se vaya cambiando de unidades didácticas.

## Dinamismo en la clase

Para asegurar el éxito didáctico, resulta imprescindible una metodología activa, participativa y que tenga muy en cuenta la importancia que tiene para el alumnado de estas edades la movilidad y la utilización del cuerpo en los procesos de aprendizaje. Se verá, asimismo, estimulado y reforzado el aprendizaje mediante el desarrollo de destrezas vinculadas a una formación integral: tareas de grupo que incluyan actividades como construcción de juguetes, juegos y canciones de corro, trabajos cooperativos y que exijan movilidad en el aula han de proponerse sistemáticamente como contrapartida a otras individuales o en parejas.

Es importante tener en cuenta que el alumnado va a aprender tanto o más de la interacción entre iguales que de la comunicación con el profesor o profesora; por esto, es conveniente proponer situaciones y agrupamientos que potencien este tipo de aprendizaje.

## Motivación

Es fundamental que la clase se desarrolle en un ambiente distendido y rico en contenidos lingüísticos, en el que se ofrezcan situaciones de aprendizaje variadas y motivadoras. En la elaboración de PASACALLE se ha tenido en cuenta que las actividades propuestas no sean muy largas, ya que el tiempo de atención es muy limitado en las edades que tiene el alumnado destinatario.

Es importante cuidar el inicio y final de cada clase con el fin de captar el interés o afianzar las funciones o contenidos estudiados en la unidad. En ambos casos resultan más adecuadas las actividades de gran grupo, que permiten atraer la atención de todo el alumnado, premian el esfuerzo o el éxito de las personas que participan y consolidan los vínculos del grupo. A título de ejemplo, en esta guía se sugieren actividades de inicio de varias de las unidades de que consta el libro.

Es conveniente tener en cuenta dos normas básicas:

- Se debe variar de actividad al menor indicio de cansancio o aburrimiento y, preferentemente, antes de que se constaten signos de ellos.
- Al realizar las tareas o actividades propuestas, se debe estimular, en todo momento, la imaginación y creatividad del alumnado.

## Componente lúdico

El juego es un recurso didáctico fundamental, que permite aprender los diferentes papeles sociales y afianzar la adquisición de funciones y estructuras lingüísticas. Por esta razón, en PASACALLE se utilizan sistemáticamente los juegos como vía y consolidación del aprendizaje.

Tanto los juegos de movimiento como los de tablero se pueden utilizar tantas veces como parezca adecuado para afianzar los contenidos objeto del aprendizaje, ya que propician una gran variedad de situaciones en las que las funciones y estructuras lingüísticas fundamentales se utilizan una y otra vez de modo significativo y con variaciones que permiten mantener el interés.

Una vez conocido el mecanismo de cada juego, en una misma sesión de clase se pueden utilizar alternativamente diferentes carteles de juegos, que pueden irse intercambiando entre los grupos de jugadores.

Además de la participación en juegos, cantar canciones, fabricar objetos, cocinar platos gastronómicos y representar diversos papeles (en un primer momento mediante gestos, para que el resto de los estudiantes interprete en español, y posteriormente con pequeños diálogos) son actividades que se proponen en PASACALLE de forma regular.

## Componente cultural

En los niveles primero y segundo, los elementos culturales aparecen vinculados a las situaciones comunicativas presentadas, con frecuencia a través de las ilustraciones o fotografías, o en las canciones. En el nivel tercero, se incrementan los textos con contenidos culturales y se presentan algunos contenidos culturales referidos a cada uno de los países que se expresan en español. En el nivel cuarto se incorpora un mayor número de contenidos culturales referidos al ámbito de los países que se expresan en español y, para facilitar su aprendizaje, se presentan, por lo general, mediante concursos, juegos o actividades lúdicas.

## Gramática

Se incluyen muestras de lengua y estructuras lingüísticas vinculadas a funciones a partir de las que el alumnado, mediante un proceso deductivo-inductivo, pueda ir descubriendo las normas, que luego puede aplicar en situaciones comunicativas de su campo de experiencia. Se pretende, por esta vía, desarrollar una capacidad funcional que permita la utilización de la lengua desde el momento en que se inicia el aprendizaje.

## Léxico

En el cuarto nivel se utilizan unas **800** palabras. Con el fin de facilitar la localización en el libro del vocabulario y su consolidación, se incluye al final un glosario

bilingüe en el que se hace constar la unidad didáctica en la que cada término aparece por primera vez.

## Pronunciación y entonación

Todas las unidades didácticas suelen proponer varias actividades en las que se escuchan muestras de lengua hablada; en este cuarto nivel se puede escuchar, pronunciado por personas nativas, gran parte del vocabulario y de las estructuras básicas que aparecen en el libro, vinculados a situaciones reales de comunicación. Queda a criterio del profesor o profesora en qué grado se deben realizar ejercicios de repetición o dramatización de situaciones comunicativas para ir consolidando gradualmente la pronunciación, acentuación y entonación adecuadas.

## Expresión oral dirigida

Algunas actividades, en especial las precedidas por las instrucciones *Habla, Escucha y habla, Lee y habla*, tienen como finalidad presentar las estructuras lingüísticas básicas utilizadas para diversas funciones comunicativas sobre las que se trabaja en la unidad con el fin de que se genere un proceso de interacción lingüística por parejas o en grupos. Estas actividades tienen en cuenta, en la medida de lo posible, los principios metodológicos comunicativos.

Existen dos variedades de este tipo: en la primera de ellas, la información para responder a la pregunta se encuentra en los textos o ilustraciones de la unidad. La supuesta carencia de comunicatividad de la situación, al poder disponer de la información tanto quien pregunta como quien responde, se contrarresta con el hecho de que quien hace la pregunta tiene la posibilidad de interactuar mostrando su disconformidad con la respuesta de su interlocutor. En la segunda, los usos funcionales de la lengua se vinculan a ámbitos personales del alumnado, por lo que la respuesta siempre supone transmisión de información.

A medida que se va avanzando en el curso, aumenta gradualmente la libertad de elección comunicativa, planteándose en algunas actividades la posibilidad de llevar a cabo comentarios personales sobre determinados hechos.

Está previsto que el alumnado practique estos microdiálogos de dos formas:

- A. En una primera fase, es aconsejable realizar la actividad en **gran grupo**. Siempre que resulte posible, se adoptará una disposición circular en la clase, que permite un contacto visual permanente y mayor dinamismo. Empezará el profesor o profesora arrojando una pelota de goma-espuma a un alumno, con el que realizará por primera vez la actividad. La utilización esporádica de la pelota puede aumentar la motivación; en otras ocasiones podrá señalar con el dedo o decir el nombre de la persona seleccionada, o pedir un voluntario. El alumno o alumna que intervenga en primer lugar podrá elegir libremente su nueva pareja lanzándole la pelota o por los procedimientos citados. Se procurará que todas las personas participen al menos una vez en la actividad.
- B. En una segunda fase, la actividad se puede realizar alternando el **gran grupo** y las **parejas fijas** (con el compañero/a más próximo/a). En este segundo caso todas las parejas actuarán simultáneamente, bajo la supervisión del profesor o profesora, que dinamizará la actuación de las parejas y ayudará a las que lo necesiten.

# ¿SÍ? ¿DÍGAME?

## LIBRO Y CUADERNO

### Actividad inicial

Pida que se fijen en las ilustraciones de la página 5. A continuación, anime a que:

- a) Una persona voluntaria diga sobre qué hablan los personajes.
- b) Un par de personas voluntarias representen ante la clase el diálogo de los personajes de la ilustración.

### 1. Escucha y relaciona

Los niños y niñas descubrirán en estos microdiálogos los recursos básicos para responder a una llamada de teléfono, pedir que alguien se ponga al teléfono y preguntar y decir quién llama. Además, tendrán la oportunidad de conocer a algunos personajes de *Pasacalle 4*: Ana, Mariza, Tony y Klaus.

En la primera audición, pida que concentren su atención en escuchar y en fijarse en los personajes que van interviniendo, alternativamente, en los diálogos. Pueden realizar una segunda audición para que los alumnos/as vayan leyendo los diálogos a medida que los van escuchando.

A continuación se puede realizar la actividad **1** del **Cuaderno de ejercicios**: deben leer con atención y ordenar las intervenciones de los personajes en las dos conversaciones.

### 2. Escucha y relaciona

Antes de proceder a realizar la actividad, describa a una persona de la clase y pida al grupo que descubra de quién se trata.

A continuación, pida que algunas personas voluntarias describan a los seis protagonistas de *Pasacalle 4*.

Escuchen finalmente la grabación y pida que escriban un número de orden junto a los nombres de los personajes según vayan oyendo la descripción de cada uno.

[Chispa] *Se llama Ana y ya la conocéis. Es española. Vive en Madrid y tiene un hermano. Le gusta ir al cine y esquiar.*

[Chipi] *Se llama Tony y es de Estados Unidos. Vive en Los Ángeles, California. Tiene dos hermanas. Le gusta montar a caballo y jugar al béisbol.*

[Chispa] *Es brasileña y se llama Mariza. Vive en Río de Janeiro, pero ahora está de vacaciones en España. Tiene un hermano y una hermana. Le gusta pasear por la playa y leer libros de aventuras.*

[Chipi] *Se llama Klaus y es alemán. Vive en Berlín. Tiene una hermana. Su afición preferida es jugar al fútbol.*

# 1

## UNIDAD

[Chispa] *Claudia es italiana y vive en Roma. No tiene hermanos. En sus ratos libres prefiere escuchar música moderna y jugar al tenis.*

[Chipi] *Kiro es japonés y vive en Tokio. Tiene una hermana. Le gusta viajar y aprender español.*

[Chispa y Chipi] *A todos les gusta ir a la piscina.*

## Vas a aprender a...

Presente las funciones que se van a aprender en esta unidad. Para ello puede:

- Fotocopiar y entregar a cada persona el apartado de «Vas a aprender a...».
- Pedir que recorten cada una de las funciones de la primera columna y de los exponentes lingüísticos de la segunda (cada ejemplo, por separado) y los mezclen.
- Ir mostrando cada una de las funciones para que cada alumno/a, individualmente, vaya relacionando los exponentes lingüísticos que se corresponden con cada una de las funciones.
- Pedir que comprueben, por parejas, si las correspondencias son adecuadas.
- Comprobar, en gran grupo, las respuestas correctas.

## 3. Lee y habla con tus compañeros/as

Pida que lean en voz alta los diálogos en globos de las ilustraciones 1, 2, 3, 4 y 5. A continuación, escriba en la pizarra estas preguntas para que se las vayan haciendo por parejas:

- *¿Adónde han ido nuestros amigos?*
- *¿Quiénes están allí?*
- *¿Por qué no ha ido Kiro?*
- *¿Qué se le ha olvidado a Claudia?*

Pida, en gran grupo, las respuestas a las preguntas anteriores. Después, invite a los/as alumnos/as a que se fijen durante dos minutos en los datos sobre la piscina que aparecen en el recuadro de la parte superior derecha de la página 9 y compruebe, con los libros cerrados, que han entendido su significado haciendo preguntas del tipo:

- ¿Cómo se llama la piscina?*
- ¿Podemos ir a la piscina Miramar el próximo lunes?*
- ¿Qué días está abierta?*
- ¿Puedes darte un baño a las ocho de la mañana?*
- Dispongo de 900 ptas. ¿Me dejarán entrar a mí?*
- Tenéis 450 ptas. ¿Podréis entrar vosotros?*
- ¿Cuál es el horario de la piscina?*
- ¿Cuánto cuesta la entrada de cuatro niños?*

Escriba en la pizarra las normas del recuadro «Normas que se deben respetar» y pida que expliquen sus significados mediante gestos o sirviéndose de las ilustracio-

nes que aparecen en la actividad 3 del **Cuaderno de ejercicios**. Ayúdeles si lo necesitan.

A continuación, pida que realicen las actividades 3 y 4 del **Cuaderno de ejercicios**, completando la información que falta, en la 3, y relacionando las normas de la 4 con el número correspondiente que aparece junto a las ilustraciones de la 3.

Como complemento, pueden realizar la actividad 6 del **Cuaderno de ejercicios**.

#### 4. Habla con tu compañero/a

Simule, con ayuda de una marioneta o, mejor, con un teléfono móvil, la conversación telefónica A1-B1 y pida que, en parejas, mantengan las conversaciones A1-B1, A2-B2, A3-B3 y A4-B4, intercambiándose los papeles.

Luego cada pareja puede preparar una de las conversaciones de esta página u otra similar y memorizarla. Al alumnado de nivel más avanzado se le puede proponer que, por parejas, simule:

- a) Llamar a la piscina para averiguar el horario y el precio de la entrada.
- b) Solicitar hora en una pista de tenis.
- c) Llamar a un cine y preguntar el título de las películas, el horario y el precio de la entrada.

Grabe las conversaciones de las parejas y escúchenlas de nuevo.

#### 5. Juego de las llamadas de teléfono

El juego se puede realizar de varias formas:

- a) En parejas: se realiza consecutivamente la actividad que se corresponda con el número obtenido al arrojar los dados cada participante. Empieza la conversación el participante que obtenga en cada tirada el número más alto; la otra persona contestará a su llamada. Se repetirá la tirada cuando el número obtenido se corresponda con una llamada ya realizada.
- b) En grupos de cuatro o cinco personas: empieza el jugador que obtenga el número más alto al arrojar los dados. Se realiza como en la variante A, pero el jugador puede elegir entre el grupo la persona que debe contestar su llamada. Si ésta participa en la conversación de modo adecuado, tendrá derecho a seguir lanzando los dados para continuar el juego; en caso contrario, lo continuará el jugador que obtenga de nuevo el número más alto al arrojar los dados.
- c) En gran grupo: inicia el juego el profesor o la profesora eligiendo la llamada que desea hacer y el interlocutor, que continuará el juego seleccionando una segunda llamada y otro interlocutor, y así sucesivamente. Con el fin de que todos los alumnos practiquen, se pueden repetir varias veces las mismas llamadas.

## 6. Juego «Así es... España»

Tras disponer del tiempo suficiente para la comprensión de las preguntas y la lectura de las respuestas (quince minutos, como mínimo), la actividad se puede realizar de varias formas:

- a) En parejas: cada persona hará alternativamente una pregunta libremente elegida. Cada respuesta vale dos puntos si es totalmente correcta y uno si es parcialmente correcta. Cada jugador/a puede hacer todas las preguntas del juego. Gana quien más puntos obtenga.
- b) En dos grupos de cuatro o cinco personas enfrentados entre sí: de modo similar a la variante A, pero todos los miembros del grupo podrán consultar entre sí antes de que uno de ellos dé la respuesta que consideren adecuada.
- c) Planteada como un concurso de respuesta individual.

En ninguna de las variantes del juego se puede tener el libro abierto. Las tres formas del juego son complementarias, por lo que es conveniente practicarlas todas en ocasiones diferentes de modo alternativo.

La actividad 7 del **Cuaderno de ejercicios** conviene realizarla primero individualmente; después se pueden comparar las respuestas en parejas y en grupos. También es rentable poner en común los resultados de toda la clase.

### *Secuencia sugerida:*

Actividad inicial, L1, C1, L2, L (Vas a aprender a...), L3, C3, C4, C6, L4, C2, C5, L5, L6, C7.